



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2025 m. liepos 1 d.
(OR. en)

10517/25

Tarpinstitucinė byla:
2005/0173(NLE)

ECOFIN 837
UEM 328
FIN 719
ECB
EIB

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiamas
2021 m. liepos 13 d. Įgyvendinimo sprendimas dėl Vokietijos ekonomikos
gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas 2021 m. liepos 13 d. Įgyvendinimo sprendimas
dėl Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. vasario 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/241,
kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė¹, ypač į jo 20 straipsnio
1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

¹ OL L 57, 2021 2 18, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

kadangi:

- (1) 2021 m. balandžio 28 d. Vokietijos pateiktą nacionalinį ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą Komisija Tarybai pasiūlė įvertinti teigiamai. 2021 m. liepos 13 d. Taryba teigiamą įvertinimą patvirtino įgyvendinimo sprendimu (toliau – 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas)². 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas buvo iš dalies pakeistas 2023 m. vasario 14 d.³, 2023 m. gruodžio 8 d.⁴ ir 2024 m. liepos 16 d.⁵ Tarybos įgyvendinimo sprendimais;
- (2) 2025 m. gegužės 6 d. Vokietija pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnio 1 dalį Komisijai pateikė pagrįstą prašymą pasiūlyti iš dalies pakeisti 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą, nes dėl objektyvių aplinkybių dalies ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įgyvendinti nebeįmanoma. Tuo remdamasi Vokietija pateikė iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą;

Daliniai pakeitimai pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnį

- (3) dėl objektyvių aplinkybių Vokietijos pateikti daliniai ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimai yra susiję su 14 priemonių;

² Žr. dok. ST 10158/21 ir ST 10158/21 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

³ Žr. dok. ST 5536/23 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁴ Žr. dok. ST 15572/23 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁵ Žr. dok. ST 11674/24, ST 11674/24 COR 1 ir ST 11674/24 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

- (4) Vokietija paaiškino, kad keturių priemonių iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl netikrumo, susijusio su rinkos plėtra. Tai susiję su 1.1 komponento (Priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimas naudojant visų pirma atsinaujinančiųjų išteklių vandenilį) 1.1.1 priemonės (Vandenilio projektai pagal BEISP) 4 tarpine reikšme, 1.1.2 priemonės (Pramonės priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo rėmimo programa) 10 siektina reikšme ir 1.1.3 priemonės (Bandomoji klimato politikos sutarčių schema, grindžiama sutarčių dėl anglies dioksido kainų skirtumo principu) 13 siektina reikšme, taip pat 2.1 komponento (Duomenys kaip ateities žaliava) 2.1.3 priemonės (BEISP „Naujos kartos debesijos infrastruktūra ir paslaugos“ (BEISP DIP)) 58 siektina reikšme. Tuo remdamasi Vokietija paprašė išbraukti 4 tarpinę reikšmę ir 13 siektiną reikšmę bei iš dalies pakeisti 1.1.3 priemonės aprašymą. Be to, Vokietija paprašė iš dalies pakeisti 10 siektiną reikšmę ir iš dalies pakeisti bei sumažinti 58 siektiną išmokų reikšmę. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) Vokietija paaiškino, kad vienos priemonės iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl riboto rinkos dalyvių atsako. Tai susiję su 1.2 komponento (Klimatui nekenkiantis judumas) 1.2.6 priemonės (Parama alternatyvioms geležinkelių varymo technologijoms skatinti) 38 siektina reikšme. Tuo remdamasi Vokietija paprašė pratęsti 38 siektinos reikšmės įgyvendinimo terminą ir iš dalies pakeisti 1.2.6 priemonės aprašymą. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (6) Vokietija paaiškino, kad vienos priemonės iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl tiekimo grandinės sutrikimų ir plėtos vėlavimų. Tai susiję su 7.1 komponento (REPowerEU) 7.1.2 priemonės (Paramos visai netaršioms lengvosioms ir sunkiosioms transporto priemonėms programa) 133 siektina reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė iš dalies pakeisti 133 siektinos reikšmės aprašymą ir sumažinti 133 siektiną reikšmę. Be to, Vokietija paprašė iš dalies pakeisti 7.1.2 priemonės aprašymą. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) Vokietija paaiškino, kad vienos priemonės iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti, nes kilo netikėtų sunkumų, susijusių su geoterminio šaltinio grėžimu. Tai susiję su 1.3 komponento (Klimatui nekenkianti renovacija ir statyba) 1.3.2 priemonės (Energetikos pertvarkai vykdyti reikalingos savivaldybių gyvosios laboratorijos) 45 siektina reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė iš dalies pakeisti tos priemonės ir siektinos reikšmės aprašymą. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (8) Vokietija paaiškino, kad dviejų priemonių iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl padidėjusių išlaidų ir paklausos trūkumo. Tai susiję su 1.2 komponento (Klimatui nekenkiantis judumas) 1.2.1 priemonės (Parama įkrovimo infrastruktūros statybai) 23 siektina reikšmė ir 6.1 komponento (Modernus viešasis administravimas) 6.1.2 priemonės (Administracijos skaitmeninimas. Internetinės prieigos įstatymo įgyvendinimas) 113A siektina reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė sumažinti 23 siektiną reikšmę ir 1.2.1 priemonės taikymo apimtį. Be to, Vokietija paprašė sumažinti 113A siektiną reikšmę. Galiausiai, Vokietija paprašė įtraukti dvi papildomas (113B ir 113C) tarpines reikšmes ir iš dalies pakeisti atitinkamą 6.1.2 priemonės aprašymą. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) Vokietija paaiškino, kad dvi priemonės buvo iš dalies pakeistos siekiant įgyvendinti geresnes alternatyvas, kad būtų pasiektas pradinis priemonės užmojis. Tai susiję su 5.1 komponento (Pandemijai atsparios sveikatos priežiūros sistemos stiprinimas) 5.1.2 priemonės (Perspektyvių ligoninių programa) 103 siektina reikšmė ir 6.2 komponento (Kliūčių investicijoms mažinimas) 6.2.3 priemonės (Transporto sektoriaus planavimo ir patvirtinimo procedūrų spartinimas) 129 tarpine reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė iš dalies pakeisti 103 siektiną reikšmę, 129 tarpinę reikšmę ir 6.2.3 priemonės aprašymą. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (10) Vokietija paaiškino, kad keturios priemonės buvo iš dalies pakeistos siekiant įgyvendinti geresnes alternatyvas, kurios leistų sumažinti administracinę naštą ir vis tiek pasiekti tų priemonių tikslus. Tai susiję su 1.2 komponento (Klimatui nekenkiantis judumas) 1.2.6 priemonės (Parama alternatyvioms geležinkelių varymo technologijoms skatinti) 37 siektina reikšmė, 1.3 komponento (Klimatui nekenkianti renovacija ir statyba) 1.3.3 priemonės (Pastatų renovacija. Federalinis efektyviai energiją vartojančių pastatų finansavimas) 48B siektina reikšmė, 2.2 komponento (Ekonomikos skaitmenizacija) 2.2.2 priemonės (Federalinė programa „Tęstinio švietimo ir mokymo tinklų [CET tinklų] kūrimas“) 64 siektina reikšmė ir 4.1 komponento (Socialinės įtraukties stiprinimas) 4.1.1 priemonės (2020–2021 m. investicijų programa „Vaikų priežiūros finansavimas“. Specialusis fondas „Vaikų dienos priežiūros plėtra“) 88 siektina reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė išbraukti 48A tarpinę siektiną reikšmę ir iš dalies pakeisti atitinkamos 1.3.3 priemonės aprašymą. Be to, Vokietija paprašė iš dalies pakeisti 37 ir 64 siektinų reikšmių aprašymą. Vokietija taip pat paprašė iš dalies pakeisti 88 siektiną reikšmę, kad būtų galima sumažinti administracinę naštą, atnaujinant 4.1.1 priemonės taikymo apimtį taip, kad būtų atsižvelgta tik į nedidelę investicijų programos dalį, kuri yra finansuojama ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano lėšomis, o ne į platesnę nacionalinę priemonę. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (11) Vokietija paprašė leisti panaudoti išteklius, kurie atsilaisvino sumažinus vienos priemonės įgyvendinimo lygį, kad būtų galima padidinti kitos priemonės įgyvendinimo lygį. Tai susiję su 7.1 komponento (REPowerEU) 7.1.2 priemonės (Paramos visai netaršioms lengvosios ir sunkiosios transporto priemonės programa) 132 siektina reikšmė. Tuo remdamasi Vokietija paprašė padidinti tos siektinos reikšmės reikalaujamo įgyvendinimo lygį. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (12) Komisija mano, kad Vokietijos nurodytos priežastys pateisina dalinius pakeitimus pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnio 2 dalį. 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

Tarpinių ir siektinų reikšmių išdėstymas

- (13) tarpinių ir siektinų reikšmių išdėstymas paramos dalių lentelėse turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į Vokietijos pateiktus dalinius ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimus ir orientacinį tvarkaraštį;

Korektūros klaidų ištaisymas

- (14) 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo tekste buvo aptiktos penkios korektūros klaidos, turinčios įtakos keturių komponentų dviem siektinoms reikšmėms ir trims priemonėms. Siekiant ištaisyti tas korektūros klaidas, neatitinkančias 2021 m. balandžio 28 d. Komisijai pateikto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano turinio, dėl kurio susitarė Komisija ir Vokietija, 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti iš dalies pakeistas. Tos korektūros klaidos susijusios su 1.2 komponento (Klimatui nekenkiantis judumas) 1.2.3 priemonės (Parama privačių transporto priemonių parkui pakeisti) 30A siektina reikšmė ir aprašymu, 7.1 komponento (REPowerEU) 7.1.2 priemonės (Paramos visai netaršioms lengvosios ir sunkiosios transporto priemonės programa) 131 siektina reikšmė, 6.1 komponento (Modernus viešasis administravimas) 6.1.1 priemonės (Europos tapatybės ekosistema) aprašymu ir 1.1 komponento (Priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimas naudojant visų pirma atsinaujinančiųjų išteklių vandenilį) bei 1.2 komponento (Klimatui nekenkiantis judumas) aprašymu. Tie ištaisymai neturi įtakos atitinkamų priemonių įgyvendinimui;

Komisijos vertinimas

- (15) Komisija įvertino iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje nustatytus vertinimo kriterijus;

Indėlis į žaliąją pertvarką, įskaitant biologinę įvairovę

- (16) remiantis Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies e punktu ir V priedo 2.5 kriterijumi, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie žaliosios pertvarkos, įskaitant biologinę įvairovę, arba dėl jos kylančių uždavinių sprendimo. Priemonėms, kuriomis remiami klimato tikslai, skiriama suma sudaro 46,3 proc. visų iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų (apskaičiuota pagal Reglamento (ES) 2021/241 VI priede nustatytą metodiką). Pagal to reglamento 17 straipsnį, iš dalies pakeistas ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planas deras su 2021–2030 m. nacionaliniame energetikos ir klimato srities veiksmų plane pateikta informacija;
- (17) priemonių išbraukimas arba jų masto sumažinimas nedaro didelio poveikio bendram ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano užmojui, susijusiam su žaliaja pertvarka. Iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane numatytas klimato srities įnašas sumažėjo nuo 49,5 proc. iki 46,3 proc., palyginti su iš dalies pakeistu vertinimu;

Indėlis į skaitmeninę pertvarką

- (18) remiantis Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies f punktu ir V priedo 2.6 kriterijumi, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie skaitmeninės pertvarkos arba dėl tos pertvarkos kylančių uždavinių sprendimo. Priemonėms, kuriomis remiami skaitmeniniai tikslai, skiriama suma sudaro 46,1 proc. visų iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų (apskaičiuota pagal Reglamento (ES) 2021/241 VII priede nustatytą metodiką);

- (19) priemonių išbraukimas arba jų masto sumažinimas nedaro didelio poveikio bendram ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano užmojui, susijusiam su skaitmenine pertvarka. Iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane skaitmenizacijos srities įnašas sumažėjo nuo 47,5 proc. iki 46,1 proc., palyginti su iš dalies pakeistu vertinimu;

Komisijos vertinimas

- (20) Komisijos nuomone, Vokietijos pasiūlyti daliniai pakeitimai nedaro poveikio 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendime išdėstytam teigiamam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano aktualumo, efektyvumo, veiksmingumo ir darnos įvertinimui pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies a, b, c, d, da, db, g, h, i, j ir k punktuose nustatytus vertinimo kriterijus;

Teigiamas įvertinimas

- (21) Komisijai teigiamai įvertinus iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą ir padarius išvadą, kad tas planas pakankamai atitinka Reglamente (ES) 2021/241 nustatytus vertinimo kriterijus, remiantis to reglamento 20 straipsnio 2 dalimi ir V priedu, turėtų būti išdėstytos iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti būtinos reformos ir investiciniai projektai, atitinkamos tarpinės bei siektinos reikšmės ir rodikliai, taip pat iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti kaip negrąžintina finansinė parama Sąjungos teikiama suma;

Finansinis įnašas

- (22) iš dalies pakeisto Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano visos numatytos išlaidos yra 31 081 926 119 EUR. Kadangi iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano visų numatytų išlaidų suma yra didesnė už Vokietijai teikiamą didžiausią finansinį įnašą, iš dalies pakeistam Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui skiriamas finansinis įnašas, apskaičiuotas pagal Reglamento (ES) 2021/241 20 straipsnio 4 dalį, turėtų būti lygus visai iš dalies pakeistam Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui teikiamo didžiausio finansinio įnašo sumai. Ši suma lygi 30 324 665 082 EUR;
- (23) todėl 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant aiškumo, 2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo priedas turėtų būti pakeistas nauju,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2021 m. liepos 13 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas dėl Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimas

Iš dalies pakeisto Vokietijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimas remiantis Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje numatytais kriterijais patvirtinamas. Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane numatytos reformos ir investiciniai projektai, jo stebėsenos ir įgyvendinimo tvarka ir tvarkaraštis, įskaitant atitinkamas tarpines ir siektinas reikšmes, atitinkami rodikliai, susiję su numatytų tarpinių ir siektinų reikšmių pasiekimu, ir Komisijai užtikrinamos visapusiškos prieigos prie pagrindinių susijusių duomenų tvarka yra išdėstyti šio sprendimo priede.“;

- 2) priedas pakeičiamas šio sprendimo priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
